



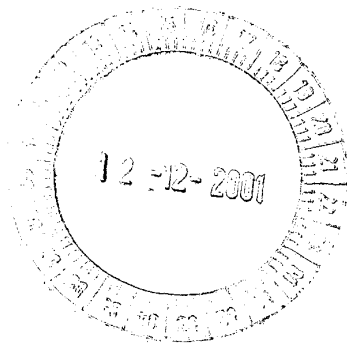
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.11.2001  
KOM(2001) 735 endelig

**BERETNING FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET  
OG EUROPA-PARLAMENTET**

**Rapport om opfølgning af dechargebeslutningen vedrørende EKSF for 1999**

**[Europa-Parlamentets beslutning (A5-0097/2001) om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af EKSF's budget for 1999]**



## RESUME

I overensstemmelse med traktatens artikel 276, stk. 3, og finansforordningens artikel 89, stk. 8, omfatter denne opfølgingsrapport Kommissionens svar på Europa-Parlamentets beslutning, der er knyttet til afgørelsen om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af EKSF's budget for regnskabsåret 1999.

Europa-Parlamentets beslutning har fem hovedpunkter: afviklingen af EKSF, opfølgning af tidligere henstillinger, annullering af sovende forpligtelser, tilbagebetaling af kildeskat samt lån til tjenestemænd.

Hvad angår *afviklingen af EKSF*, kan Kommissionen besvare Europa-Parlamentets anmodninger positivt, specielt hvad angår gennemførelsen af evalueringer og allerede foretagne og fremtidige opfølgningsaktioner.

Kommissionen traf foranstaltninger i 2000 i relation til *tidligere henstillinger*, og den mener ikke, at den har været for langsom til at træffe beslutning om at annullere *sovende forpligtelser*, eftersom sådanne beslutninger er uigenkaldelige.

Kommissionen viser sin proaktive holdning vedrørende tilbagebetaling af *kildeskat*, og den har truffet foranstaltninger i forbindelse med *lån til tjenestemænd*.

\*\*\*

Europa-Parlamentets beslutning med bemærkninger, som udgør en integreret del af afgørelsen om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs budget for regnskabsåret 1999 (C5-0654/2000 - 2000/2167(DEC))

### Afvikling af EKSF

1. Anmoder om, at Kommissionen vurderer EKSF-rentegodtgørelsens virkning på kulsektorens konkurrencesituation og dens betydning sammenlignet med den statsstøtte, som visse medlemsstater yder;

#### ***Kommissionens svar:***

***Kommissionen vil gerne understrege, at programmet for rentegodtgørelser inden for kulsektoren (EKSF-traktatens artikel 54) allerede blev indstillet i 1992. Under alle omstændigheder var de pågældende beløb (f.eks. 97,9 mio. ECU tildelt over perioden 1981-1991) meget små, og de havde kun en ubetydelig indvirkning på konkurrencesituationen inden for kulsektoren..***

2. Opfordrer i lighed med kravet fra decharge for 1998 Kommissionen til inden EKSF-traktatens udløb den 23. juli 2002 at vurdere EKSF's virkning, for så vidt angår de

målsætninger om udvidelse af den økonomiske aktivitet, fremme af beskæftigelsen og højnelse af levestandarden, der er fastsat i traktaten;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen er helt enig i, at en sådan vurdering er nødvendig, og den har i 2000 foretaget en indledende undersøgelse af grundlaget for en evaluering. Undersøgelsen førte til den konklusion, at på grund af de metodologiske problemer ville en måling af EKSF's indvirkning på så omfattende områder som dem, der anføres i Parlamentets anmodning, ikke føre til brugbare og troværdige resultater. F.eks. medfører længden af den periode, i hvilken EKSF's virkning skulle måles (50 år), at der skulle indsamles meget store mængder data, hvoraf nogle kunne være meget vanskelige at tilvejebringe. Men endnu vigtigere er det, at mængden af faktorer, der har betydning for økonomisk ekspansion, vækst i beskæftigelsen og forøgelse af levestandarden i Europa i løbet af den pågældende periode, er så enorm, at det i praksis vil være umuligt at isolere EKSF's indflydelse.*

*Derimod er Kommissionen af den opfattelse, at det ville give mere mening at foretage specifikke evalueringer af virkningen af de instrumenter, der finansieres over EKSF-budgettet. I denne forbindelse har Kommissionen foretaget evalueringer af de EKSF-finansierede forskningsprogrammer, inden for både kul- og stålsektoren, omfattende perioden indtil midten af halvfemserne. Disse evalueringer viser klart de tilsvarende forskningsaktiviteters positive indvirkning. Kommissionen har til hensigt at foretage tilsvarende evalueringer af EKSF's forskningsprogrammer inden for kul- og stålsektoren dækkende perioden indtil EKSF-traktatens udløb.*

3. Bemærker, at Revisionsretten anser solvensnøgletallet, der af Kommissionen er fastsat til 100 % pr. 23. juli 2002, for at være realistisk, og at denne nøje vil følge udviklingen og ønsker at blive holdt underrettet herom;

**Kommissionens svar:**

*Som følge af Kommissionens beslutning (EFT C 175 af 28. juni 1994, s. 5) vil 100 % af de lån, der er udestående efter 23. juli 2002, og som ikke er garanteret af en medlemsstats regering, blive dækket af EKSF-reserverne.*

*Det har imidlertid aldrig været Kommissionens hensigt at opnå en solvenssats på 100 %. Ifølge Kommissionens beregningsmåde er en sats på 100 % pr. 23. juli 2002 ikke mulig, fordi denne sats sammenligner EKSF's/garantifondens reserver (som udgør tælleren) med de samlede vejede aktiver (inklusive kapitalanbringelser). På grund af tilbagebetaling af lån steg satsen fra 16 % i 1995 til 38 % i 1999, og den vil fortsat udvise en stigning. I 2000 nåede satsen op på 41 %.*

4. Forventer, at Kommissionen forsikrer Parlamentet om, at der efter 2002 vil være tilstrækkelige reserver, så der ikke er risiko for lånetransaktionerne, når de ophører;

**Kommissionens svar:**

*Som følge af Kommissionens beslutning (EFT C 175 af 28. juni 1994, s. 5) vil 100 % af de lån, der er udestående efter 23. juli 2002, og som ikke er garanteret af en medlemsstats regering, blive dækket af EKSF-reserverne.*

*Pr. 31. december 1999 udgjorde Garantifonden allerede 553 mio. EUR til sammenligning med det anslåede behov pr. 23. juli 2002 på ca. 570 mio. EUR (omregningssats pr. 31. december 1999).*

*Pr. 31. december 1999 dækkede garantifonden 97 % af disse lån. Det tilsvarende tal for 31. december 2000 var 98,8 %.*

5. Understreger, at Parlamentet fortsat vil overvåge, at skatteydernes penge anvendes effektivt, selv efter afviklingen af EKSF;
6. Noterer sig EKSF's stærke balance, som var på 4,488 mia. EUR ved udgangen af 1999;
7. Glæder sig over, at Kommissionen i overensstemmelse med Parlamentets henstillinger i ovennævnte afgørelse for 1998 har forelagt et forslag til Rådets afgørelse om fastsættelse af de flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens<sup>1</sup> forskningsprogram, i 2000 offentliggjorde en femårsevaluering af FoU inden for EKSF-stålsektoren<sup>2</sup> udarbejdet af et panel af uafhængige eksperter inden for anvendt videnskabelig, industriel og social forskning og nu offentliggør kriterier, der danner grundlag for udvælgelse, overvågning og evaluering af EKSF-stålforskningsprojekter;
8. Anmoder Kommissionen om at redegøre for, hvorfor der ikke findes tilsvarende evalueringer inden for kulsektoren;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen har til hensigt at foretage en lignende evaluering af EKSF-forskningsprogrammet for kulsektoren omfattende perioden indtil udløbet af EKSF-traktaten, og den vil snarest offentliggøre et udbud med henblik på at indgå kontrakt om gennemførelse af evalueringen.*

9. Gentager kravet til Kommissionen fra discharge for 1998 om i betragtning af EKSF-traktatens snarlige udløb at foretage en vurdering af de reelle personalemæssige behov, på dette grundlag om nødvendigt at omorganisere tjenestegrenene og forelægge en sådan plan for Parlamentet inden traktatens udløb;

**Kommissionens svar:**

*Den 8. marts 2001 fremsendte Kommissionen til Parlamentet et dokument med titlen "EKSF-traktatens udløb - Indvirkningen på Kommissionens administrationsomkostninger", som i nogen detaljer og med fremskrivning indtil 2007 vurderer Kommissionens personalebehov på baggrund af EKSF-traktatens udløb.*

*Rapporten sonderer mellem tre hovedgrupper af aktiviteter/opgaver knyttet til kul- og stålsektoren: (1) de, der er mere knyttet mere til kul- og stålsektoren end til selve EKSF-traktaten, (2) de, der betragtes "EKSF-arven" (operationelle og finansielle aktiviteter/opgaver), og som er foreslået videreført efter udløbet af EKSF-traktaten, og endelig (3) de, der er tæt knyttet til EKSF-traktaten, og som skal ophøre på ét eller andet tidspunkt efter traktatens udløb.*

<sup>1</sup> EFT C 29 E af 30.1.2001, s. 254.

<sup>2</sup> EUR rapport nr.19301.

*1 februar 2002, vil Kommissionen, inden for rammerne af dens årlige politiske strategi for 2003, beslutte, efter hvilke retningslinjer det personale, der varetager den tredje gruppe af aktiviteter/opgaver, gradvis skal omplaceres.*

10. Anmoder Kommissionen om at henstille til medlemsstaterne at sikre, at Det Økonomiske og Sociale Udvalg, der skal påtage sig ansvaret for en struktureret dialog efter EKSF-traktatens udløb, hvad angår sammensætning og funktionsmåde, genspejler den særlige ekspertise inden for kul- og stålsektoren;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen understregede i sin meddelelse fra september 2000 de enestående resultater, der var opnået med det Rådgivende Udvalg for EKSF, og hvor stort et bidrag det havde ydet til udviklingen inden for kul- og stålsektoren i løbet af de seneste 50 år. Selv om det måtte erkendes, at Det Rådgivende Udvalg og de procedurer, der var fastlagt ved EKSF-traktaten, ville ophøre efter 2002, foreslog Kommissionen, at nogle af Det Rådgivende Udvalgs aktiviteter kunne overtages af ØSU, idet dette er det normale forum for en struktureret social dialog på grundlag af EF-traktaten. Samtidig anbefalede Kommissionen, at ØSU undersøgte mulighederne for at tilpasse sine egne arbejdsmetoder og strukturer, således at de gode erfaringer med EKSF kunne udnyttes fuldt ud.*

*Kommissionen anbefalede bl.a., at der inden for ØSU oprettes en ny struktur, specialiseret ikke blot i kul- og stålindustri, men også i industriel forarbejdning i bred forstand. Et sådant permanent organ ville være velegnet til at sikre en gensidig udveksling af ideer og god praksis mellem kul- og stålsektoren og de øvrige sektorer, der er repræsenteret i ØSU.*

*Arbejdet er siden skredet meget hurtigt frem. Der er for nylig opnået enighed om hovedtrækkene i den fremtidige struktur, inden for en fælles arbejdsgruppe bestående af ØSU og Det Rådgivende Udvalg og med aktiv deltagelse af Kommissionen. Der arbejdes også stadig på snarligt at kunne forelægge et omfattende forslag for ØSU og Det Rådgivende Udvalg.*

11. Anmoder Kommissionen om med henblik på udvidelsen at forhandle med de berørte lande om deres deltagelse i den nye forskningsfond;

**Kommissionens svar:**

*Forhandlingerne med ansøgerlandene om vilkårene for deres deltagelse i den nye forskningsfond kan først begynde, når de nødvendige retlige skridt til oprettelse af fonden er taget. Kommissionen holder ansøgerlandene fuldt ud informeret om udviklingen.*

Opfølgning af tidligere henstillinger – udnyttelsen af de likvide midler

12. Anser det for uacceptabelt, at årsregnskabet for 1999 ikke indeholder oplysninger, der gør det muligt at vurdere kvaliteten af udnyttelsen af likvide midler; anmoder Kommissionen om som lovet at forelægge Revisionsretten og Parlamentet allerede for 1999, men senest for 2000, alle nødvendige oplysninger med henblik på en evaluering af likviditetsstyringen ud fra en markedssituation;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen besluttede i 2000 at udvikle et system til vurdering af udnyttelsen af de aktiver, den forvalter. Dette har, som det blev lovet Revisionsretten, resulteret i et tal for afkast af investeringer, som blev offentliggjort i EKSF-finansrapporten for regnskabsåret 2000. Det meddelte tal var 4,72 %.*

13. Mener, at disse oplysninger er af afgørende betydning for en evaluering af nettoprovenuet fra forvaltningen af EKSF's aktiver, der overgår til Forskningsfonden efter traktatens udløb; anmoder derfor Kommissionen om at stille Rådet og Parlamentet konkrete forslag vedrørende Forskningsfondens fremtidige ressourcer og forvaltningen af udgifter i forbindelse med denne fond;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen bemærker, at dens meddelelse (KOM (2000) 518 endelig) om forvaltningen af EKSF efter traktatens udløb omfattede detaljerede prognoser for indtægter, udgifter og de nettoressourcer, der forventes at være til rådighed for Forskningsfonden for Kul og Stål. Hvad angår forvaltningsudgifter, har Kommissionen forelagt Parlamentet en detaljeret analyse i dokumentet af 8. marts 2001 med titlen "Expiry of the ECSC Treaty: Impact on Administrative Costs in the Commission" (EKSF-traktatens udløb - Indvirkningen på Kommissionens administrationsudgifter).*

Annullering af sovende forpligtelser

14. Beklager, at Kommissionen har været for længe om at annullere ganske betydelige beløb, hvilket sætter fokus på den utilstrækkelige styring i Kommissionens tjenestegrene;

**Kommissionens svar:**

*Som Revisionsretten selv anfører i sin beretning for 1999 om EKSF, har de korrigerende foranstaltninger, som Kommissionen har truffet i løbet af regnskabsåret 2000, ført til, at 90 % af disse forpligtelser er blevet annulleret, svarende til 23,5 mio. EUR. Kommissionen er forsigtig, når det drejer sig om annullering af disse forpligtelser, eftersom en sådan handling er uigenkaldelig.*

*Desuden vil Kommissionen gerne understrege, at annullering af disse forpligtelser ikke har finansielle virkninger, idet resultatet af kontanttransaktionerne (nettosaldoen) ikke påvirkes.*

Tilbagebetaling af kildeskat

15. Tager til efterretning, at EKSF har haft et indtægtstab svarende til de ikke-indgåede lovbestemte renter som følge af ordningen i Italien, en situation, det noterer sig ikke vil gentage sig, men mener også her, at dette skyldes utilstrækkelig styring i Kommissionens tjenestegrene;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen erkender, at den har lidt et tab. Den skal imidlertid understrege, at tabet af lovbestemte renter drejer sig om mindre beløb, som senere er opdaget af Kommissionens interne kontrolsystem. Kommissionen betragter ikke opdagelsen og korrektionen af fejl som dårlig forvaltning, men som et eksempel på en fungerende intern kontrolmekanisme.*

*Desuden har de skuffende resultater af Kommissionens bestræbelser i 2000 på at inddrive udestående skat medført, at Kommissionen i 2001 har indledt en overtrædelsesprocedure mod den berørte medlemsstat.*

Lån til tjenestemænd

16. Undrer sig over, at oversigter over lån til tjenestemænd i 1999 fortsat udarbejdes ud fra anslåede og ikke faktiske beløb; bemærker, at Kommissionen har forelagt en plan for afskaffelse af nye lån til tjenestemænd efter EKSF-traktatens udløb;

**Kommissionens svar:**

*Der er her tale om et ret stort strukturelt problem vedrørende menneskelige ressourcer, som sektoren har været ramt af i årevis. Ikke desto mindre vil Kommissionen træffe de nødvendige foranstaltninger til at afhjælpe situationen.*

17. Opfordrer Kommissionen til at udarbejde en plan for med mindst mulige omkostninger at omdanne ordningen for personalelån, der er baseret på EKSF's tidligere pensionsfond, til en låneporteføje i den eksterne banksektor;

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen har overvejet spørgsmålet. Eftersom det i en nær fremtid (juli 2002) ikke længere vil være muligt at yde nye lån og udestændet vil blive nedskrevet, blev det besluttet, at det ikke var relevant at gå videre hermed.*

18. Glæder sig over Revisionsrettens stort set positive vurdering af Kommissionens forvaltning af EKSF-budgettet for regnskabsåret 1999 og Kommissionens tilsagn om fra regnskabsåret 2000 i EKSF's årsberetning at give informationer om gennemsnitssatsen for afkast af likvide midler, men understreger nødvendigheden af, at Kommissionen sikrer den størst mulige gennemsækelighed ved offentliggørelsen af data, som kan indvirke på værdien af EKSF's likvide midler, navnlig i perioden frem til udløbet af EKSF-traktaten og oprettelsen af Kul- og Stålforskningsfonden.

**Kommissionens svar:**

*Kommissionen er klar over, hvor vigtigt det er at fremskaffe de data, der er nødvendige for at måle afkastet af og værdien af EKSF's likvide midler, hvilket blev understreget gennem dens tilsagn om at give oplysninger om afkastet af sådanne aktiver ud over de sædvanlige detaljerede oplysninger om sådanne aktiver i finansrapporten for 2000. Disse data vil indgå i finansrapporten for 2001 og i det endelige regnskab for EKSF i juli 2002.*